

Open Minutes
Missouri State Committee of Interpreters
October 29, 2000 – 12:00 Noon
Division of Professional Registration
3605 Missouri Boulevard - Jefferson City, Missouri

The meeting originally scheduled for 12:00 noon was postponed until 2:15 p.m. in order for the state committee to convene with a quorum.

At 2:15 p.m., the meeting of the Missouri State Committee of Interpreters was called to order by Kimberly McEnulty, Chairperson at the Division of Professional Registration, 3605 Missouri Boulevard, Jefferson City, Missouri. Loree Kessler, Executive Director facilitated roll call.

State Committee Members Present

Kimberly McEnulty, Chairperson
Sandy Drummond
Loretto Durham
Carrie McCray

State Committee Member Absent

Betty Kramer, Secretary and Public Member

Staff Present

Loree Kessler, Executive Director
Mark Schoon, Assistant Attorney General

Ms. McEnulty indicated she would voting in open and closed session.

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McCray to approve the open session agenda adding a discussion regarding the MCD Grapevine and renewal information to be included in a newsletter. Motion carried unanimously.

A motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. McEnulty to approve the open session minutes of the September 29, 2000 conference call with amendments. Motion carried unanimously.

At 2:17 p.m. a motion was made by Ms. Drummond and seconded by Ms. Durham to convene in closed session pursuant to motions to close section 610.021 subsection (14) and 620.010.14 subsection (7) RSMo for the purpose of discussing investigative reports and/or complaints and/or audits and applicants for licensure and/or other information pertaining to the licensee or applicant and, section 610.021 subsection (1) RSMo for the purpose of discussing general legal actions, causes of action or litigation and any confidential or privileged communications between this agency and its attorney and for the purpose of reviewing and approving closed meeting minutes of one or more previous meetings under the subsections of 610.021 which authorized this agency to go into closed session during those meetings. State committee members voting aye; Ms. McEnulty, Ms. Drummond, Ms. Durham, and Ms. McCray. Motion carried unanimously.

At 5:17 p.m., a motion was made by Ms. Durham and seconded by Ms. Drummond to convene in open session. State committee members voting aye; Ms. Durham, Ms. Drummond, Ms. McCray and Ms. McEnulty.

Discussion of August meeting with Dr. Miller

Item 8 from September 29, 2000 minutes regarding mentorship. The state committee determined there was not adequate time to discuss all the issues involving mentorship. However, mentorship is very important to an interpreter seeking experience and training in order to improve interpreting skills and advance in the certification system. Ms. Drummond indicated that this issue needs to be discussed with MCD.

Item 9 regarding oral interpreting exemption from certification and implications for licensure. The state committee noted that because there is no certification available for this type of interpreting a license could not be issued. There was a concern that interpreters may perceive that the services provided are strictly oral or tactile sign, when in fact the interpreter combines these types of interpreting with ASL. In the event such a combination occurs there may be an issue of licensure.

State Committee Presentations

St. Louis Forum-October 21, 2000. Ms. Drummond, Ms. McCray and Ms. Durham facilitated the presentation for the state committee and reported the presentation was well received.

Interpreters Convention-October 28, 2000. The state committee noted that there was still confusion regarding how MCD, BCI and the state committee interact along with what areas of regulation are covered by each respective committee. It was suggested that the newsletter include a brief overview on this topic.

State committee members indicated that they sensed frustration from interpreters concerning the time frame for a person to be evaluated. The state committee instructed the executive director to send a letter to Dr. Miller, MCD and BCI concerning the frequent questions and issues raised during the state committee's presentation at the convention.

Newsletter

The state committee expressed a need to publish a newsletter before the end of year. Ms. Drummond volunteered to assist with this effort. The newsletter should include information on the renewal process and address some of the questions raised at the recent interpreter's convention. Additionally, Ms. McCray asked the executive director to request MCD add her name to the mailing list for the *Commission Grapevine*.

Meeting Schedule

Ms. Drummond stated that BCI would be meeting November 16-17, 2000. The executive director was instructed to contact Dr. Miller and request that the state committee be allowed time on the open session agenda.

The state committee is tentatively scheduled for the following meeting & presentation dates

December 15, 2000	12:30-3:30 p.m. Conference Call
February 2, 2001	12:30-3:30 p.m. Conference Call
February 16, 2001	1:30 p.m. In-service for interpreters at Francis Howell School District
March 23, 2001	12:30-3:30 p.m. Conference Call
May 18, 2001	12:30-3:30 p.m. Conference Call
July 13, 2001	10:00 a.m. Face to Face meeting in Jefferson City

At 6:45 p.m., a motion was made by Ms. Durham and seconded by Ms. Drummond to adjourn the meeting. Motion carried unanimously.

Executive Director

Approve by State Committee on December 8, 2000